

Sinopsis de asignatura del Programa del Diploma del Bachillerato Internacional

Adquisición de Lenguas: Lenguas Clásicas (Nivel Superior)

Primera evaluación: 2016 – Última evaluación: 2021

El Programa del Diploma (PD) del IB, destinado a jóvenes de 16 a 19 años, es un programa educativo riguroso y equilibrado que constituye una excelente preparación para la universidad y la vida adulta. El PD aspira a formar alumnos informados y con espíritu indagador, a la vez que solidarios y sensibles a las necesidades de los demás, y fomenta el desarrollo del entendimiento intercultural y una mentalidad abierta, así como las actitudes necesarias para respetar y evaluar distintos puntos de vista. Los enfoques de la enseñanza y el aprendizaje en el PD son las estrategias, habilidades y actitudes deliberadas que permean el entorno de enseñanza y aprendizaje. En el PD, los alumnos desarrollan habilidades de Enfoques del aprendizaje de cinco categorías: habilidades de pensamiento, de investigación, sociales, de autogestión y de comunicación.

Para garantizar la amplitud y la profundidad de los conocimientos y la comprensión, los alumnos deben elegir al menos una asignatura de cada grupo del 1 al 5: 1) la lengua que mejor dominan; 2) una o varias lenguas adicionales; 3) ciencias sociales; 4) ciencias experimentales; y 5) matemáticas. Además de estas, los alumnos estudian una sexta asignatura que puede ser del Grupo 6 (Artes) o de cualquiera de los grupos del 1 al 5. Los alumnos deben cursar tres o cuatro asignaturas de Nivel Superior (con 240 horas lectivas recomendadas) y el resto de Nivel Medio (con 150 horas lectivas recomendadas). El programa cuenta además con tres componentes troncales (la Monografía, Teoría del Conocimiento, y Creatividad, Actividad y Servicio), que constituyen el eje central de su filosofía.

Las sinopsis de las asignaturas del PD del IB presentan cuatro componentes fundamentales de los cursos:

I. Descripción del curso y objetivos generales
II. Descripción del modelo curricular

III. Modelo de evaluación
IV. Ejemplos de preguntas de examen



I. Descripción del curso y objetivos generales

El curso de Lenguas Clásicas del Nivel Superior (NS) se centra en el estudio del latín o del griego clásico. El curso ofrece a los alumnos la oportunidad de estudiar una lengua de importancia histórica que forma parte intrínseca de muchas lenguas modernas. Aunque los cursos de Latín y Griego Clásico son distintos, tienen el mismo programa de estudios y los mismos criterios de evaluación.

El curso de Lenguas Clásicas del PD permite a los alumnos explorar la lengua, literatura y cultura de las antiguas Grecia y Roma. El estudio de las lenguas clásicas proporciona claves importantes para comprender las culturas que las produjeron, y conduce a una mayor comprensión de las lenguas, la literatura y las culturas contemporáneas. Fundamentalmente, el estudio de estas lenguas entrena la mente y permite desarrollar habilidades de pensamiento crítico, memoria y análisis minucioso, así como la capacidad de apreciar la belleza y las posibilidades del lenguaje.

Un principio fundamental del aprendizaje de lenguas clásicas es que los textos se estudien en su versión original. El curso se centra en las competencias lingüísticas, ya que la comprensión profunda del funcionamiento de la lengua es lo que permite establecer un auténtico contacto intelectual con los pueblos del pasado. Los alumnos aprenden a traducir obras en latín y en griego con precisión y sensibilidad. Asimismo, estudian diferentes géneros literarios, examinan las ideas plasmadas en las obras y aprenden a apreciar su valor artístico en el marco histórico, político y cultural que les corresponde.

Los profesores enseñan de manera explícita habilidades de pensamiento y de investigación, como la comprensión, el análisis de textos, la transferencia y el uso de fuentes primarias.

Objetivos generales:

1. Permitir a los alumnos alcanzar un nivel apropiado de conocimiento y comprensión de la lengua y utilizarlo para diversos propósitos, entre otros, la traducción, el entendimiento y la investigación
2. Desarrollar en los alumnos la capacidad de apreciar el mérito literario de los textos clásicos y la comprensión de los temas planteados en estos, así como la importancia que revisten para nuestra época y las relaciones que tienen con ella
3. Contribuir, mediante el estudio de textos y otras producciones de las culturas clásicas, a que los alumnos conozcan y aprendan a apreciar las diferentes perspectivas de las personas pertenecientes a esas culturas
4. Brindar a los alumnos la oportunidad de comprometerse intelectualmente a través del proceso de indagación y el desarrollo del pensamiento crítico y de las técnicas de aprendizaje
5. Ofrecer a los alumnos una base para los estudios, el trabajo y el disfrute futuros en una variedad de contextos

II. Descripción del modelo curricular

Componente	Horas lectivas recomendadas
<p>Parte 1: Estudio de la lengua</p> <p>Latín: estudio de Cicerón u Ovidio a fin de desarrollar habilidades lingüísticas. Se seleccionará un fragmento de cada autor y los alumnos deberán traducir uno de ellos.</p> <p>Griego Clásico: estudio de Jenofonte a fin de desarrollar habilidades lingüísticas. Los alumnos deberán traducir un fragmento escrito por este autor.</p>	220
<p>Parte 2: Estudio de la literatura</p> <p>Un estudio minucioso de obras pertenecientes a dos opciones en la lengua original elegidas entre cinco opciones prescritas.</p>	
<p>Parte 3: Estudio individual: dossier de investigación</p> <p>Recopilación comentada y anotada de materiales de fuentes primarias que demuestren una exploración profunda de un aspecto de la lengua, la literatura o la civilización clásica elegido por el alumno.</p>	20

III. Modelo de evaluación

Se espera que, al finalizar el curso de Lenguas Clásicas, los alumnos sean capaces de:

1. Comprender textos en la lengua original y traducirlos
2. Demostrar su conocimiento y comprensión de los textos en la lengua original y otras producciones de la cultura clásica dentro de su contexto histórico, político, cultural y geográfico
3. Analizar el estilo de diferentes textos clásicos en la lengua original y demostrar una comprensión crítica de los mismos
4. Construir un argumento, es decir, plantear y desarrollar un razonamiento fundado en ejemplos pertinentes de los textos en la lengua original o de las lecturas complementarias

Resumen de la evaluación

Tipo	Formato	Duración (horas)	Porcentaje de la nota final (%)
Externa		3,5	80
Prueba 1	Traducción de un fragmento de un autor prescrito de la parte 1 del programa de estudios	1,5	35
Prueba 2	Preguntas basadas en diez fragmentos, dos por cada opción de la parte 2 del programa de estudios	2	45
	Los alumnos contestarán preguntas sobre cuatro fragmentos pertenecientes a dos opciones, y ofrecerán una respuesta escrita a un estímulo relacionado con una opción.		
Interna			20
Dossier de investigación	Recopilación comentada y anotada de 10 a 12 materiales de fuentes primarias relacionados con un tema de historia, literatura, lengua, religión, mitología, arte o arqueología del mundo clásico o alguna de sus influencias posteriores		20

IV. Ejemplos de preguntas de examen

Texto para traducir: Cicerón, *Pro Cluentio* 50–51 (Cicerón describe un caso anterior y su nerviosismo al hablar.)
(Latín NS, prueba 1)

Texto para traducir: Jenofonte, *Anábasis* 6.1.5–8 (En un banquete ofrecido por los atenienses a los emisarios de Paflagonia, algunos tracios entretienen a los presentes con una danza muy elaborada.)
(Griego Clásico NS, prueba 1)

(Preguntas basadas en el texto de Tibulo, *Elegías* 3.11) Analice el poema mostrando cómo el estilo poético de Tibulo resalta temas importantes de la poesía amorosa romana. Apoye su argumento citando el texto en latín. (Latín NS, prueba 2, sección A)

(Pregunta basada en el texto de Heródoto, *Historias* 7.12.1–13.3) Describa brevemente el sueño de Jerjes. Analice el sueño como un ejemplo de la forma en que Heródoto utiliza los sueños o el conocimiento divino como recurso narrativo en las lecturas prescritas de *Historias*. (Griego Clásico NS, prueba 2, sección A)

Acerca del IB: Durante más de 40 años, el IB se ha forjado una reputación por sus programas educativos estimulantes, exigentes y de calidad que forman jóvenes con mentalidad internacional y los preparan para afrontar los desafíos de la vida del siglo XXI y para contribuir a crear un mundo mejor y más pacífico.

Para obtener más información sobre el Programa del Diploma del IB y ver una lista completa de sinopsis de las asignaturas del programa, visite <http://www.ibo.org/es/diploma/>.

Las guías completas de las asignaturas se pueden consultar en el Centro pedagógico en línea (CPEL) del IB o se pueden adquirir en la tienda virtual del IB: <http://store.ibo.org>.

Para saber más acerca de cómo el PD prepara a los alumnos para la universidad, visite www.ibo.org/es/recognition o envíe un correo electrónico a recognition@ibo.org.